

Forfatter: Worm, Jacob

Titel: . - [1968]

Citation: Worm, Jacob: ". - [1968]", i Worm, Jacob: . - [1968], udg. af ERIK SØNDERHOLM , [1968]-1994, s. 537. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-worm01val-shoot-idm140677711421584/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: . - [1968]

354. 65 friste] frelse *f* 68 mister] misted *I. M* 70 *f*] sig *B-E G-f L⁶*
 Den *K* saa *F* 71 Moodgangs] Medgangs *L¹⁻²* 72 niude] unde *B* 74 Guld]
 Soel *I-K* 74 nu] dog *C-L* 76 Dyde] dybe *f* 79 Vær¹] Vor *I-K* Enckers]
 Enckes *I-K* Vær²] og *DE* * 80 imod] *B-M* i Nød *A* 82 drifflver] følger
K 83 Græmmes¹ .. cy] gremmer Eder ej *F* till] thi *G* 87 et] er *F*
 88 Hand¹] og *B* 94 Sucke] Suk og *B* hieite *C-M* 96 Dermed] Derived *D*
 Du veed *B* 97 ieg¹⁻²] *A²-M* ey .. ey *A¹*
 355. 99 frem] hen *F-K* 100 vil os samle] samle os *FK* hiem] igien *C F-K*

55. Til Hands Kones Moder

Signaturfortegnelse:

A Thott 744,2°	p. 147r	H Oslo U. B. 215,2°	p. 139
B Nks. 405,2°	p. 171	I Gks. 2408,4°	p. 234
C Ulld. 447,4°	p. 434	J Add. 249,4°	p. 155
D Coll. 538,4°, I	p. 241	K Kall 395,4°	p. 135
E Gks. 2404,4°	p. 351	L ¹ Add. 160,2°	p. 206
		L ² Add. 484,4°	p. 336
F Thott 1523,4°	p. 520	L ³ Oslo U. B. 260,4°	p. 263
		L ⁴ Nks. 868 g,4°, II	p. 55
		L ⁵ Berg. Mu. 397,4°	p. 208
G ¹ Nid. 309,4°	p. 345	L ⁶ Oslo U. B. 295,4°	p. 207
G ² Thott 1528,4°	p. 209	L ⁷ Srockh. Vn 88	p. 66r

Tekstgrundlag: Thott 744,2°, p. 147r. - *Overskrift:* Til Hands Kones Moder *B* Mag. J. WORM til Hanss Kones eller Hustru Moder *A* Mag. (M. G²) J. Worm til hans kones Moder *F G²* Jacob Worms Afskeds Vers Til Hands Kones Moder *C* J. Worm Vers til Hans Kones Moder! *G¹* Jacob Worms Vers. Til Hans Kones Moders skrevet paa Skibet under Hetland den 10. Maj 1681 *f* Mag. Jacob Worms Missive fra Hetland Til Sin Kones Moder *B* Trøste-Valet Til Hans Kones Moder skrevet paa Skibet under Hetland dj. 10. Maj 1681 *L³* Mag. Jacob Worms Trøste-Valet til Hans Kones Moder Skrevet paa Skibet under Hetland dj. 10. Maj 1681. *L⁴* Til Hans (sin *H*) Kones Moder Skrevet (Skrevet) ÷ *L⁵⁻⁷* paa (fra *L²⁻⁷*) under Hetland dj. 10. Maj 1681 *D H I K L^{1-2,3-7}* - *Digitet:* 2 Dyders] Fromheds *L* Søde] soele *K* 4 Skud] slud *f* 6 dybe] *B-K* henge *L* dyde *A* at] *B-L* og *A* 8 Braad] Brud *BCD* bud > brud *E* * 9 og]

Jacob Worms Skrifter

35

har *E* *ÿ* *L*¹⁻⁴ 12 troe] troer *B* *H* *ÿ* *L*¹⁻⁴ paa . . agt] skal gifve paa os (dig *B* *C*) agt *B-L* 13 Naades Himle] aabne Side *L* 14 Sin . . vrimle] Og viis Taalmodighed i det vi nu maa Liide *L* 15 og 16 ombyttet *L* 15 Sønlig] lønlig *I* 16 Dig . . imod] har mod dig gjort *C* 17 Æres] Naadis *B* * 18 mødes] møde *B* *G* *L* 19 dog] nu *C* *E* *H-L* ey *D* slct *G* 20 om²] ej *F* et] tre *G* 24 Sorg] Graad *B* *L*⁶⁻⁷ 25 skall] kand *L* 26 Dog] Skjønt *L* Jndie Sool] Jndiens Sool *B* Jndiens Søe *C-G* Jndien *H-L* 29 Dannaet] Damers *ÿ*

357. 31 giemne] hemme *G* gierne *K* skall] vill *L* 32 skall] kand *L* 35 for] *B-L* paa *A* 36 Hiert] skulte *C-L* 39 min Aften-] mit, Morgen *K* 42 Din] min *K* Hend' omfatter] hende fatter *B* *G* *I* *L* omfatter] anfatter *C*.

Underskrift (jfr. overskrift): under] *C* *E* *F* *G* uden *A* Søn] Søn *J*. *W*. *A* Søn *J*. *W*orm *C* *E* *F* *G* - Paa Skibet ved Hetland dj. 11. May Anno 1681 *B* Af min bedrøvede Moders Sorrigfulde Søn *J*. *W*orm *D* *H* *I* *ÿ* *K* *L*¹⁻² Ønskes af min Højbedrøvede Moders Sorrigfulde Søn *J*acob *W*orm *L*¹ Af (- *L*⁷) min Højbedrøvede Moders Sorrigfulde Søn *J*acob *W*orm *L*²⁻⁷

56. Til Helvig Juel

358. Tekstgrundlag: Rostg. 237A^o, p. 142r. - Overskrift indsat af Udg. 1 Helvig] Udg. Hedvig *A*

57. Den første Grøde, Den første Føde

Signaturfortegnelse:

<i>A</i> Thott 744,2 ^o	p. 147v	<i>B</i> ¹ Nks. 819c,4 ^o	p. 53
		<i>B</i> ² Add. 258b,4 ^o	p. 9
		<i>B</i> ³ Nid. 549,8 ^o	p. 124

363. Tekstgrundlag: Thott 744,2^o, p. 147v. - Overskrift: Den] Wormii Vers over hans Dotter Anniche Jacobsdotter Worm. Den *B*² Mag. Worms Vers over hans Datter Anniche Jacobs Datter Worm Den *B*³ EJUSDEM Den *A*. - Digst: 1 hid] kom *B* 3 Lifves] *B* Liffvets/ Liffves *A* 5 Øyeblick] oievink *B*²⁻³ Øyeblik *B*¹

364. 30 ønsk fuldkommed bleffv] Ønske blef bønhørt *B*²⁻³ Ønske blef fuldbord *B*¹ 36 ret rer illed] *B*¹ ret i tide til *A* *B*²⁻³ 42 Skum] *B*²⁻³ Skam *A* *B*¹ 45 bygge] *B*¹ Vugge *B*² lugge *A* *B*³ 46 dit] *B* det *A* Flyffve-] fyde *B*²⁻³ flue *B*¹ Skygge] *B*¹ Skugge *A* *B*²⁻³ 47 Abild] *B* Abel *A*

365. 60 Jndbegnet] Jndtegner *B*²⁻³ 68 Evighed (*A*) *B* Roelighed/ Evighed *A* 72 Hellig] Helgen *B*²⁻⁸